

# La Rochouette



Le journal du club Supporter des équipes  
de Volley-Ball de Melun Val de Seine La Rochette

N°21  
Octobre 2005

## EDITO

### Du nouveau à tous les niveaux

Nouveau championnat PRO A Féminine qui se jouera à onze : Villebon en moins, Hainaut (près de Valenciennes) et Le Cannet en plus. Une équipe sera exemptée à chaque journée

Nouvelle coupe d'Europe à La Rochette avec la Top Teams Cup qui proposera trois matches de poule à La Rochette d'ici Noël.

Nouvelles joueuses en provenance d'horizon divers : dix joueuses contre onze l'an dernier composeront cet effectif 2005-2006 avec une parité : cinq recrues et cinq joueuses conservées.

Nouvelle équipe aussi chez les Chouettes Supporters, avec Patricia Frigout au poste de présidente, qui succède à Sylvain Thominet, que nous remercions pour tout ce qu'il a fait tout au long de son quinquennat.

Nul doute que cette nouvelle équipe continuera à faire évoluer le club de supporters.

Amis du volley, venez nombreux !!, et n'hésitez pas à encourager les demoiselles de Melun Val de Seine La Rochette. Le programme étant des plus alléchants, l'ambiance devra être à la hauteur !!!

VIVE LE VOLLEY EN « VAL DE SEINE »

Le secrétaire



Debout de gauche à droite : Cécilia Del Risco - Anna Rybaczewski - Jana Brejchova - Sébastien Martin (ent.) - Syndie Nadeau - Kim Mc Conaha - Andréa Krupnikova  
Au premier rang de gauche à droite : Irina Polechtchouk - Andréa Siegllova - Jasmina Vugdalic - Katree Laanes

### Au sommaire de ce numéro :

- Pages 2 et 3 : Le portrait de Jana Brejchova
- Pages 4 et 5 : Les départs et les arrivées
- Page 6 : Présentation de la saison 2005-2006
- Page 7 : Nos adversaires en Top Teams Cup
- Page 8 : Les équipes de France cet été et les brèves

Nous remercions sincèrement Monsieur Patrick Monteillet et son équipe pour le financement de nos tee-shirts.



**ORPI DAMMARIÉ IMMOBILIER**

927 avenue du Maréchal Foch 77190 DAMMARIÉ LES LYS  
Téléphone : 01 64 83 05 05



sur internet :

<http://www.mvs-volley.com>



#### Horaires d'ouverture

Lundi 14h30 à 19h – du Mardi au Vendredi 9h à 12h30 / 14h30 à 19h30  
Samedi 9h à 19h30 – Dimanche 9h à 13h

PARKING ASSURE

## DAMMARIÉ-LES-LYS

(en centre ville, rue du Bas-Moulin)

Centre Commercial Les Fontaines du Lys  
(près de la Mairie)

STATION SERVICE – DISTRIBUTEUR DE BILLETS

# Le portrait de Jana Brejchova

- A propos de ta vie personnelle ...

## Où et quand es-tu née ?

Je suis née le 22 janvier 1980 dans la belle ville de Prague, capitale de la République Tchèque.

## Parle-nous de ta famille...

Toute ma famille vit encore à Prague. J'ai une sœur. Elle a 18 ans et elle fait maintenant ses études à l'université.

- A propos de ta vie professionnelle ...

## Comment es-tu venue au volley-ball ?

J'avais 9 ans quand j'ai découvert et commencé à jouer au volley-ball. Mon père a vu des petites filles qui y jouaient. J'y suis allée et j'y suis restée. J'ai fait mes premières armes dans ce sport avec l'équipe «Olymp Prague».

## Comment as-tu décidé de quitter ton pays et pourquoi venir en France ?

Après quelques années à avoir joué dans mon pays, je voulais du changement. Je voulais aussi jouer plus régulièrement et être plus impliquée. Je voulais évoluer dans une équipe de haut niveau. Je souhaitais aussi apprendre votre langue, découvrir une nouvelle culture, rencontrer des nouvelles personnes et pour cela il n'y avait qu'un seul moyen : partir de la République Tchèque et m'immerger dans un pays très différent comme la France.

De plus mon entraîneur qui avait de nombreux contacts dans le monde du volley, m'a parlé de la France et de Melun Val de Seine La Rochette et me voilà...

## Un long voyage loin très loin de ta terre natale...

Oh ! oui, j'ai d'ailleurs mis plus de 11 heures pour venir en voiture...

## Mais ça en valait la peine...

Oui, car je me sens parfaitement intégrée dans cette équipe. Je m'entends très bien avec toutes les filles qui sont à la fois mes coéquipières et mes amies. J'aime aussi l'atmosphère des matchs en France et du championnat.

## Que penses-tu de ce nouveau championnat justement cette année (nouvelles équipes, nouvelles coupes...)?

Cette année est synonyme de grands changements. Cela promet des matchs passionnants avec des équipes dont nous ne connaissons pas le système de jeu, de nouvelles joueuses toutes plus talentueuses les unes que les autres. Cela apporte un nouveau souffle et relance l'intérêt du championnat. J'espère que l'ambiance et la compétition seront aussi intéressantes que les années passées.



**TIMBRES MONNAIES**  
**ACHAT - VENTE - ESTIMATIONS**  
**LA BOURSE AUX COLLECTIONS**

21 rue Carnot - 77000 MELUN  
Tél. : 01 64 39 94 49 - Fax : 01 64 39 25 11  
Magasin ouvert du Mardi au Samedi  
de 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 h 00 à 18 h 00  
[bourseauxcollections@wanadoo.fr](mailto:bourseauxcollections@wanadoo.fr)

Le sourire en plus !

Tout le matériel  
philatélique  
et numismatique

vente en magasin et par correspondance

  
**La Dragée d'Or**  
BAPTÊMES - COMMUNIONS - MARIAGES  
Tél : 01.64.37.27.62  
2, rue du Miroir - 77000 MELUN  
(Parvis de l'Eglise Saint-Aspais)

TOUT CE QUI CONCERNE LA CONFISERIE, LA CHOCOLATERIE ET LES DRAGÉES. Notre devise : QUALITÉ ET PRÉSENTATION

## Le portrait de Jana Brejchova (suite)

*Quels sont tes objectifs pour cette année ?*

Je vais me donner à fond cette année avec la nouvelle équipe. Comme toutes les autres équipes, j'espère que Melun Val de Seine La Rochette se hissera sur la plus haute marche du podium dans les trois compétitions que nous allons disputer, plus particulièrement en coupe de France ou en Top Teams Cup...

- A propos de l'équipe nationale ...

*Et quand est-il de ton poste dans l'équipe nationale de la République Tchèque ?*

Je joue dans cette équipe nationale depuis 6 ans et je m'y sens comme chez moi (la République Tchèque évolue en catégorie A européenne, que l'équipe de France va rejoindre après ses brillants résultats en Finlande en juin 2005)

Mes meilleurs souvenirs avec l'équipe restent le Championnat d'Europe en Turquie en 2003 (11<sup>e</sup> place, ex-æquo avec la Slovaquie) et le Championnat du Monde en Allemagne en 2002 (17<sup>e</sup> place, ex-æquo avec le Canada, l'Argentine et la Thaïlande)

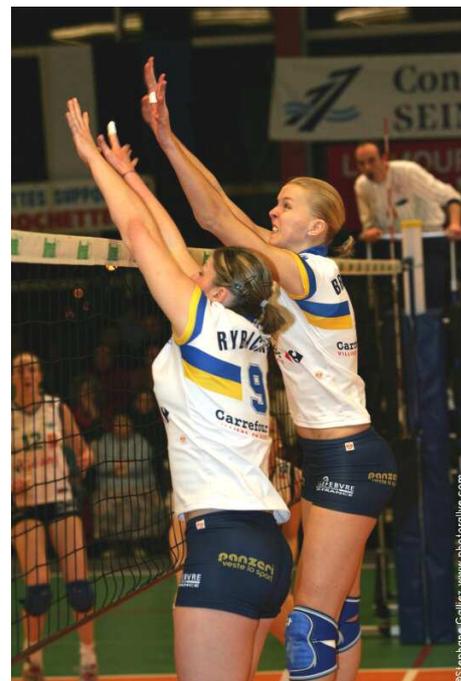
- A propos de ton futur ...

*Qu'espères-tu pour les prochaines années dans l'équipe ?*

J'espère que nous continuerons à jouer à un aussi bon niveau... mais tout dépend de l'équipe.

*Et après le volley...*

Je souhaite fonder une famille et me consacrer non seulement à elle mais aussi à mes parents et à ma sœur que je vois peu depuis que je suis en France.



J'aime :

Les pizzas et les pâtes  
Le chocolat  
Les chiens  
Voyager  
Mes amis  
Mon mari :-)

Je n'aime pas :

Les tomates  
Les serpents  
Les araignées



### LA REGIONALE 1 JOUE AUSSI AU GYMNASSE RENE TABOUROT

Dimanche 30/10/05 à 15h  
Melun VS – Asnières Volley2

Dimanche 20/11/05 à 15h  
Melun VS - US Wissous

Samedi 26/11/05 à 20h  
Melun VS - ES Vitry

Samedi 10/12/05 à 20h  
Melun VS - AS Sarcelles

### CET ESPACE EST POUR VOUS...

Vous êtes commerçant, artisan, entrepreneur, chef d'entreprise....

Vous cherchez une solution efficace pour communiquer

Les Chouettes Supporters vous proposent un partenariat adapté à votre budget

Contactez Philippe  
au 06.75.81.78.82  
après 18 heures

Pour plus de renseignements sur « Les Chouettes Supporters », vous pouvez nous joindre de différentes façons :

- En nous écrivant : Les Chouettes Supporters, Maison des associations, Impasse des Pincevents, 77000 La Rochette.
- En vous connectant sur notre site Internet : [www.chouettes-supporters.fr.st](http://www.chouettes-supporters.fr.st) / [chouettes.supporters.free.fr](http://chouettes.supporters.free.fr)
- En nous écrivant via le courrier électronique : [chouettes.supporters@netcourrier.com](mailto:chouettes.supporters@netcourrier.com)
- En prenant contact avec la présidente du club. : Mme Patricia Frigout - Tél. : 06.70.56.26.03

# Les départs et les arrivées

## ELLES SONT PARTIES.....

«Partir, c'est mourir un peu...» a dit, un jour, un sage dont on a oublié le nom. Pour certaines joueuses du M.V.D.S. La Rochette qui -volontairement ou non- ont quitté le club au début du mois de mai cette expression a pris tout son sens. D'ailleurs, nous en connaissons deux ou trois qui ont bouclé leurs valises avec du vague à l'âme tant elles étaient tristes de quitter leur univers plus ou moins doré. C'est la preuve que celles que l'on affuble, à tort ou à raison, du qualificatif de «mercenaires» étaient, plus profondément qu'on ne le croyait, attachées à leur patrie d'adoption. Et puis il y avait leurs coéquipières, pour la plupart devenues des copines, qui allaient continuer l'aventure sans elles. Et que l'on ne reverra peut-être plus. Sauf celles qui auront décroché un contrat au sein d'un club de l'hexagone et que l'on retrouvera au moins deux fois au cours du championnat. Mais, désormais, avec elles on ne se fera plus de cadeau...

En attendant, fidèles à leur ligne de conduite, les «Chouettes supporters» avaient prévu de longue date d'organiser un pot amical à l'attention des «partantes». Celles-ci, au nombre de six (sur un effectif de 11) devaient à cette occasion recevoir de petits cadeaux offerts par les commerçants du quartier de l'Ermitage. Ces mêmes commerçants qu'elles avaient côtoyé presque journalièrement. Malheureusement, en raison d'une coordination défectueuse entre les deux parties, la petite «réception» n'a pu avoir lieu avant le samedi 7 mai. Et encore, seulement en raison d'une rencontre aussi heureuse que fortuite chez l'épicier marocain...

Mais, depuis l'avant-veille plusieurs joueuses, libérées par leurs dirigeants, avaient déjà pris la poudre d'escampette vers la Bulgarie, l'Espagne ou... Cuba ! Et, une dizaine de jours plus tôt, Katre Laanes avait rejoint la sélection nationale estonienne. Seules Michely Fernandez et Marina Miletic étaient encore là pour 24 heures à peine. Accompagnées de Cécilia (Del Risco), elle aussi en instance de départ en vacances, elles sont allées en ordre dispersé au lieu de rendez-vous donné par les supporters à savoir la Brasserie du Palais de l'Ermitage. Là, Philippe, Jean-Marie, Michel et Jacques leur ont remis de petits cadeaux (fleurs, chocolats, livres et casquettes) avant de leur souhaiter bonne chance pour la suite de leur carrière. Quelques gorgées de champagne, quelques éclats de rire et quelques... bisex plus tard les deux petits groupes se séparaient avec une certaine émotion. Une nouvelle page de l'histoire du club venait de se tourner...



Cécilia et Michely à la veille de leur départ pour les vacances estivales

Mais, juste avant, «notre» gentille Brésilienne avait, dans un très bon français, (c'est fou les progrès qu'elle a pu faire en dix mois à peine...) remercié les supporters pour leur délicate attention et exprimé les sentiments qu'elle éprouve en quittant La Rochette : «Je suis un peu déçue de partir d'ici sans avoir pu prouver ma véritable valeur sur un terrain de volley. Je n'ai pas eu un temps de jeu suffisant et je le regrette beaucoup. Vous savez, c'est très dur de passer la majeure partie de la saison sur la touche. Et, lorsqu'on vous demande de jouer des petits bouts de set, la peur de mal faire a tendance à vous paralyser. Malgré tout je vais conserver un bon souvenir de mon passage à La Rochette où, c'est mon caractère, j'ai toujours dit ce que je pensais... »

La Brésilienne va jouer en Espagne cette saison tout comme «Imma» Garcia (qui a signé à Majorque) et Tian Li Liu (à Murcie) alors que Séverine Szewczyk est retournée à Tongeren (Belgique). Les deux autres partantes, elles, continueront à évoluer dans le championnat de France de Pro féminine: Desislava Goranova à Béziers et Marina Miletic au Cannet l'un des promus.

## ELLES SONT ARRIVEES...

Durant l'intersaison les six joueuses partantes ont été remplacées par... cinq nouvelles ! En effet, pour les raisons qui leur sont propres, les dirigeants du club ont décidé de limiter leur effectif à dix joueuses. La première à annoncer sa venue a été la passeuse tchèque Andréa Sieglava qui a quitté Cannes (elle y évoluait depuis trois saisons) où elle était barrée par l'inamovible Salinas. Mais, était-ce prémonitoire on l'avait vue disputer de bout en bout le match retour du championnat régulier à La Rochette ? Peut-être y avait-il déjà anguille sous roche ? «Lili» Liu n'ayant pas accepté d'être la deuxième passeuse ce rôle sera tenu par une autre «Andréa» (Krupnikova) venue en droite ligne de la République tchèque. Mais cette situation ne devrait pas poser de problème car les deux joueuses se connaissent fort bien et s'apprécient depuis longtemps. Pour épauler les deux centrales restantes, Irina Polechtchouk et Jana Brejchova, l'entraîneur Sébastien Martin et le manager général Jean-Paul Aloro ont jeté leur dévolu sur l'Américaine Kim Mac Conaha. Cette dernière arrive directement de l'université de Perdue aux Etats-Unis. Si son expérience n'est pas encore très grande sa marge de progression reste assez importante. La remarque est également valable pour Syndie Nadeau. Cette Canadienne «pur jus» issue de l'université américaine de Penn-State qui maîtrise très bien la langue de Voltaire a, elle, été recrutée pour occuper un poste d'attaquante aux côtés des titulaires Katre Laanes et Anna Rybaczewski. Comme elle l'a montré lors du tournoi d'Istres elle peut, le cas échéant, être utilisée comme «pointue». Jasmina Vugdalic, la cinquième arrivante, elle, est de nationalité slovène. C'est une attaquante percutante qui compense son manque de taille relatif (1,79 m) par un engagement de tous les instants. Elle opérait la saison passée à Maribor, en Slovénie, club habitué aux joutes européennes. Avec cet effectif qui, sur le papier apparaît des plus homogènes l'équipe porte-drapeau du volley seine-et-marnais semble capable de tenir un rôle de premier plan dans le championnat de pro A. Mais, en vérité, c'est surtout en Coupe d'Europe qu'on l'attend. Car, dans cette «Top Teams Cup», à priori moins relevée que ne l'était la C.E.V., il y a sans doute un bon coup à jouer. On en saura plus fin décembre à l'issue de la première phase de poule et ses six matches disputés en moins de deux mois

# Les départs et les arrivées (suite)

L'EFFECTIF DU MELUN VAL DE SEINE LA ROCHETTE POUR LA SAISON 2005-2006

Anna Rybaczewski (23 ans, 1,85 m, attaquante, int.A), Irina Polechtchouk (32 ans, 1,86 m, centrale, int. A), Katre Laanes (26 ans, 1,86 m, attaquante, int. Estonienne), Jana Brejchova (25 ans, 1,93 m, centrale, int. Tchèque), Cécilia Del Risco (27 ans, 1,78 m, libéro, espagnole), Andréa Sieglova (29 ans, 1,75 m, passeuse, int. Tchèque), Andréa Krupnikova (26 ans, 1,83 m, passeuse, int. Tchèque), Jasmina Vugdalic (31 ans, 1,79 m, attaquante, Slovène), Kim Mac Conaha (23 ans, 1,85 m, centrale, Américaine), Syndie Nadeau (24 ans, 1,85 m, attaquante, Canadienne).

## Les effectifs 2005-2006

USSP ALBI VB	
ANDRIEUX	LEALAMANUA
ROCHELLE	VAN BREEDAM
TRUCHETET	BARTHELEMY
PESTI	SCHLECK
MEEK	
Les départs vers	
SLOLDJANA	
TRAORE	St Fr St Cloud
FAREAU	
BELLAMY	
GRÉGOIRE	
CAMARA	
SCERBAKOVA	
KADJO	beach-volley
BRIARD	
Les arrivées de	
SCHLECK	IFVB N2
MEEK	Univ. Idaho (E-U)
LEALAMANUA	Evreux N1
VAN BREEDAM	Kieldrecht (Belg)

ST. FRANCAIS ST CLOUD	
KOCINIEWSKI	MATUSZKOVA
PAGES	SYREN
VIGREUX	MARECHAL
GUY	RAYMOND
SCHAEFFER	TRAORE
AUBRY	
Les départs vers	
TER STEEGE	
MESHBERGER	
LEFEBVRE	
BRIFAUD	
SCHMIDT	
GODEY	
MARTINOVA	
Les arrivées de	
MATUSZKOVA	Riom
SYREN	Villebon
MARECHAL	Béziers
RAYMOND	Sherbrooke (Can)
TRAORE	Albi
SCHAEFFER	Koniz (SUI)
AUBRY	Calais N1

AS SAINT RAPHAEL VB	
CHEVIGNY	POMROVA
POMROVA	CHORBANSKA
SUSINKYTE	KADLECOVA
JASINSKYTE	ZORIC
SCALABRE	HATAKEYAMA
CHEVIGNY	
Les départs vers	
KARAULANOVA	
GAGULIC	
STANCHEVA	
DE KERGRET	maternité
TENTCHOU	St Chamond N1
Les arrivées de	
ZORIC	Acesol (Esp)
HATAKEYAMA	Bale (Sui)
CHORBANSKA	
KADLECOVA	Mistek (Rep Tch)
POMROVA	Lucerne (Sui)

BEZIERS VBG	
POLIMENI	GORANOVA
LIENARD	BASIC
URIOS	HURGA
BOUSQUET	VARHEGYI
BOSKOVA	PETHO
Les départs vers	
VOLLE	
MARECHAL	St Fr St Cloud
BRICE	
Les arrivées de	
HURGA	Dayvil Sportville
GORANOVA	Melun
BASIC	Timisoara (Rou)
VARHEGYI	Hongrie
PETHO	Vasas (Hong)

HAINAUT VOLLEY	
SVARCOVA	PETKOVIC
CAGE	JUNGOVA
CHEVALIER	ANTAL
DIBOUE	KLOUDOVA
AUOYNAUD	HELER
STACHA	
Les départs vers	
LAFITTE	
STINSON	
HINCOU	
Les arrivées de	
ANTAL	Bucarest (Rou)
KLOUDOVA	Charleroi (Belg)
HELER	San Clara (E-U)

RC CANNES	
SALINAS	JELINKOVA
FOMINA	GLINKA
LOZANCIC	FLORENTINO
TOCKO	YANEVA
QUERARD	LJUNGQUIST
SANO	MAURICETTE
RAVVA	TURIAF
Les départs vers	
BUKOVA	Santeramo (It)
SIEGLOVA	Melun VS
ADLEROVA	Le Cannet
PIRV	Novara (It)
SHABOVTA	Istanbul (Tur)
MAO	Mulhouse
NIKOLIC	Toray (Japon)
Les arrivées de	
GLINKA	Novara (It)
FLORENTINO	Murcie (Esp)
YANEVA	Sofia (Bulg)
LJUNGQUIST	Matera (It)
MAURICETTE	Villebon
TURIAF	Nancy N1

VBC RIOM AUVERGNE	
SOULLARD	VALERIN
PETRAUSKAITE	ZIVANOVIC
ANDERSSON	BJEGOVIC
RAKOTOVAO	BONACOSSO
Les départs vers	
KRAYNYA	
ETIENNE	
GRUSHKO	
MATUSZKOVA	St Fr St Cloud
ARSOVA	
MILANOVA	
FAESCH	Mulhouse
BIERI	
Les arrivées de	
BJEGOVIC	Mulhouse
BONACOSSO	IFVB N2
ANDERSSON	Vanajan (Fin)
RAKOTOVAO	IFVB N2
VALERIN	IFVB N2
ZIVANOVIC	Postar

ISTRES SPORTS VB	
PAOFAI VAKI	OULMOU
VASIN	MICHAELS
ALTEIRAC	SAFFARO
DUMITRESCU	CAMARA
ION	POP
Les départs vers	
TETUANI	Lattes
PARAFENIUK	
SOKOLOVSKA	
VUJOSEVIC	
LAFORÉ	Venelles
GUERDAN	Suisse
SCHAEFFER	Suisse
Les arrivées de	
OULMOU	Bajaia (Alg)
MICHAELS	Kansas (E-U)
SAFFARO	Aix N2
POP	Timisoara (Rou)
CAMARA	Albi

ASPTT MULHOUSE	
ADELIN	LARNACK
FRICK	ORTSCHITT
BAUER	MAO
NIKULINA	HARVEY
DJILALI	FAESCH
Les départs vers	
BJEGOVIC	Riom
FITZGERALD	
MARECHAL	arrêt
TZANAKAKI	
Les arrivées de	
MAO	Cannes
HARVEY	Ploky H (Fin)
FAESCH	Riom
ORTSCHITT	Kingersheim

ES CANNET R. VB	
KOENIG	LAGARDE
FILLON	RADULOVIC
LOZANCIC	ADLEROVA
FISCHER	MILETIC
Les départs vers	
HAVAS	
SCHALK	
RIGOBERT	Villebon N1
Les arrivées de	
MILETIC	Melun
ADLEROVA	Cannes
RADULOVIC	Novara (It)
FISCHER	Rixheim N1
LAGARDE	Tulle N1

## Présentation de la saison 2005-2006

Nous voilà repartis pour une nouvelle année sportive. Plus que jamais derrière leur équipe préférée, prêts à arpenter la France et l'Europe pour soutenir leurs joueuses et leur club du Melun Val de Seine La Rochette volley-ball, les « Chouettes Supporters » sont là.

Cette saison s'annonce palpitante avec en prime pour la première fois une participation à la Top Teams Cup obtenue grâce à notre première finale de coupe de France.

Bien sûr le grandissime favori du championnat de France est le RC Cannes (personne ne sera surpris), mais plus que jamais les Azuréennes s'annoncent intouchables. En effet, l'équipe cannoise disposera d'un palais des sports flambant neuf et se portera certainement candidate à l'organisation du Final Four de la ligue des champions en 2006 (à condition bien sûr de s'y qualifier). Le recrutement a donc été réalisé en conséquence. Avec l'arrivée de la double championne d'Europe (avec la Pologne) Malgorzata Glinka vue à la Rochette avec l'équipe italienne de Vicenza en quart de finale de la CEV en 2002, l'équipe cannoise dispose ainsi de l'attaquante de pointe qui lui manquait l'an dernier pour franchir le dernier palier au plus haut niveau européen. Il sera donc difficile cette année aussi d'empêcher les Cannoises de remporter un énième titre de championnes de France.

Derrière l'ogre cannois, et bien tout nous semble possible pour être à nouveau (comme en 2003/2004) finalistes et défier les intouchables bleues et jaunes. En effet notre adversaire francilien privilégié (RC Villebon 91) étant relégué en N1 pour raisons financières, le Melun Val de Seine paraît bien armé pour viser au moins le podium.

L'équipe qui vous est présentée en détail dans ce journal nous semble homogène, complète et ambitieuse et nous savons pouvoir compter sur le talent de l'entraîneur Sébastien MARTIN (6<sup>ème</sup> saison au club), pour la mener au plus haut.

Il faudra néanmoins compter avec les outsiders sérieux que sont Mulhouse (arrivées de Mao de Cannes et de Faesch de Riom) et le Stade Français Saint-Cloud (surtout quand Sandra Kociniowski sera de retour après sa maternité) qui se sont bien renforcés et Béziers (où joue maintenant Desislava Goranova) qui sera toujours difficile à manœuvrer.

Albi (en difficultés financières) et Riom (qui a perdu son attaquante Matuszkova partie à Saint Cloud) semblent un peu en dessous et si l'ambitieux promu le Cannet a effectué un bon recrutement (Marina Miletic et Adlerova de Cannes) ; ces trois équipes auront des difficultés à accrocher le podium. Saint Raphaël et Istres (repêché suite à la relégation de Villebon) lutteront certainement comme d'habitude pour ne pas descendre.

Enfin, nouvelle équipe à ce niveau, Hainaut est l'inconnue de ce championnat.

Un constat un peu alarmant cependant à la lecture des compositions des équipes engagées, le faible pourcentage des joueuses françaises et notamment des joueuses candidates au 6 majeur dans la plupart des clubs. A noter d'ailleurs à ce sujet la belle performance de Mulhouse la saison dernière qui, avec une équipe comportant plusieurs jeunes espoirs françaises a réalisé un championnat très honorable en finissant quatrième. Il y a peut être là un exemple à suivre pour que l'équipe de France retrouve des couleurs et atteigne le plus haut niveau européen.

Enfin, pour la première fois, après quatre participations en coupe de la CEV, le Melun Val de Seine La Rochette va disputer la Top Teams Cup (épreuve remportée par Villebon en 2003). La formule de cette coupe d'Europe avec sa phase de poules nous donne l'avantage d'avoir la certitude de jouer au minimum trois matches à La Rochette. La fête sera donc au rendez-vous en novembre et décembre à Tabourot et nous comptons sur vous pour nous aider à assurer l'ambiance en supportant ardemment nos joueuses.

Pour l'occasion, les « Chouettes Supporters » (avec l'accord du Melun Val de Seine) ont réalisé un tee-shirt spécial avec la photo de l'équipe et une écharpe aux couleurs du club. Pensez-donc dès aujourd'hui à acheter votre panoplie de supporter et venez avec mercredi 2 novembre à l'occasion de la venue de l'équipe biélorusse de Belbusinessbank Minsk pour le premier match de cette Top Teams Cup à domicile.

# Nos adversaires en Top Teams Cup

Le programme des matches de la poule D figure sur le calendrier joint à ce numéro

## Belbusinessbank MINSK



N°	Prénom Nom	Nationalité	Poste	Taille
nc	Natallia BOGAREVICH	Biélorusse	Passeuse	nc
nc	Yanna BUDREVICH	Biélorusse	nc	nc
nc	Viktoryia HALTSOVA	Biélorusse	nc	nc
nc	Tatsiana HARDZEYEVA	Biélorusse	nc	nc
nc	Vera KLIMOVICH	Biélorusse	nc	1,86m
nc	Natallia MATSEICHYK	Biélorusse	nc	nc
nc	Volha MAZHEIKA	Biélorusse	Attaquante	nc
nc	Volha PAULIUKOUSKAYA	Biélorusse	Libéro	1,74m
nc	Natallia PUZYR	Biélorusse	nc	1,83m
nc	Darya YERMASHEVICH	Biélorusse	nc	nc
nc	Anzhela ZAKHARA	Biélorusse	Centrale	nc
nc	Ina ZAVAICHYNSKAYA	Biélorusse	nc	nc

## Longa'59 LICHTENVOORDE



N°	Prénom Nom	Nationalité	Poste	Taille
2	Anja KRAUSE	Allemande	Passeuse	1,82m
3	Nathalie REULINK	Hollandaise	Centrale	1,87m
4	Titia SUSTRING	Hollandaise	Attaquante	1,85m
5	Anneloes OUDE VOSHAAR	Hollandaise	Centrale	1,86m
6	Mariëlle KLOEK	Hollandaise	Passeuse	1,77m
7	Jantine NOLLEN	Hollandaise	Centrale	1,88m
8	Judith PIETERSEN	Hollandaise	Attaquante	1,87m
9	Esther SPEKSCHOOR	Hollandaise	Attaquante	1,78m
10	Steffi LAMMERS	Allemande	Attaquante	1,80m
12	Kitty SANDERS	Hollandaise	Attaquante	1,85m
15	Elles LEFERINK	Hollandaise	Attaquante	1,77m

Nos trois adversaires sont des habituées aux joutes européennes.

L'an dernier, en Top Teams Cup, Longa'59 Lichtenvoorde a remporté au 1er tour son tournoi à 3 à domicile. Au 2<sup>e</sup> tour, cette équipe avait fini à la deuxième place (qualificative) de sa poule derrière Eczacibasi Istanbul. En quart de finale, les hollandaises sont tombées face aux italiennes de Pallavolo Chieri. Minsk n'a pas réussi à passer le 1er tour de cette même coupe.

En 2003-2004, Longa'59 Lichtenvoorde n'avait pas réussi à passer le 1er tour de la TTC : poule remportée par l'USC Munster. En ligue des champions, Zeiler Koniz avait baissé pavillon dans sa poule face à Novara et Belgrade : 4 défaites en 4 matches.

En 2002-2003, Lichtenvoorde, en Top Teams Cup, avait déjà organisé au 1er tour un tournoi à domicile : élimination aux points average..... Les suissesses du Zeiler Koniz avaient été finalistes de cette même Top Teams Cup face au RC Villebon 91. En CEV, Minsk n'avait pas une fois de plus réussi à passer le 1er tour

Palmarès nationaux :

Zeiler Koniz : champion de Suisse en 2000, 2001, 2002, 2003 et 2004, vainqueur de la Coupe de Suisse en 1999, 2001, 2002 et 2004.

Longa'59 Lichtenvoorde : vainqueur de la coupe de Hollande en 2002, 2004 et 2005

Belbusinessbank Minsk : nc

## Zeiler KÖNIZ

N°	Prénom Nom	Nationalité	Poste	Taille
2	Inese BEKERE	Lettonne	Attaquante	1,93m
3	Malin ERICSSON	Suedoise	Passeuse	1,79m
4	Sabine FREY	Suisse	Centrale	1,85m
5	Katarina KUTEK	Suisse	Passeuse	1,77m
6	Larisa ELLENBERGER	Suisse	Centrale	1,78m
7	Zdenka VICKOVA	Tchèque	Centrale	1,81m
8	Asa GUSTAFSSON	Suédoise	Attaquante	1,83m
9	Janete STRAZDINA	Lettonne	Attaquante	1,86m
10	Anna PROTASENIA	Biélorusse	Attaquante	1,78m
11	Eva MARTINSONE	Lettonne	Centrale	1,87m
12	Sarah ROHRER	Suisse	Libero	1,68m
13	Inga VETRA	Lettonne	Attaquante	1,80m



**A.D.S.M 24h/24h**  
**AGENCEMENT • DEPANNAGE**  
**SERRURERIE • METALLERIE**

101, rue Charles de Gaulle  
 BP 75  
 77193 DAMMARIÉ-LES-LYS

Tél. 01 64 10 35 42

## Deux rochettoises dans les équipes de France : Anna Rybaczewski et Irina Polechtchouk

La capitaine de Melun Val de Seine était engagée sur tous les fronts : de l'équipe de France A à l'équipe de France Universitaire en connaissant des fortunes diverses.

D'abord à St-Dié dans les Vosges pour une victoire au 1<sup>er</sup> tour des qualifications pour le championnat du monde 2006 puis à Athènes pour un échec lors de ce 2<sup>e</sup> tour malgré un succès face à la Grèce (3-2). Malheureusement, la capitaine tricolore n'ira pas au Japon en 2006.



Mais son périple estival n'était pas terminé. La réceptionneuse-attaquante repartait en Turquie pour défendre les couleurs de l'équipe de France Universitaire aux Universiades 2005, naturellement, avec à la clé une onzième place aux dépens du Canada.

De son côté, la centrale rochettoise, Irina Polechtchouk renforçait l'équipe de France A' en Finlande pour le tournoi retour de qualification afin de monter dans le groupe A européen. Avec des succès sur la Lettonie (3-0), l'Autriche (3-1) et enfin la Finlande (3-1), les bleues ont réussi un véritable exploit en terminant en tête de leur groupe avec six victoires en six matches. Elles accèdent au groupe A avec une rentrée en fanfare pour la nouvelle internationale.

## Les Chouettes Echos

### TOURNOI DE PETANQUE DES CHOUETTES

Le premier tournoi de pétanque organisé par les Chouettes Supporters s'est déroulé le 25 septembre 2005 sur le terrain du club de pétanque de La Rochette (prêté gracieusement pour l'occasion).



La doublette Claudine et Dominique Vieira a remporté cette épreuve, qui a vu la participation de Monsieur le Maire de La Rochette et sa famille, de dirigeants du Melun Val de Seine, des joueuses (certaines ont découvert ce jeu à cette occasion) et des Chouettes ainsi que de quelques fidèles spectateurs.



Domage que la pluie ait perturbé le déroulement des matches. Merci à tous les participants

### ANNA A L'HONNEUR

Dans le dernier numéro de « Volley-ball Magazine », notre capitaine est à l'honneur : photo en page de couverture et interview du mois sur quatre pages.

**La Rochouette** est éditée par l'association

« **LES CHOUETTES SUPPORTERS**, le club Supporter des équipes de Volley-Ball de Melun Val de Seine La Rochette »

Maison des Associations - Impasse des Pincevents - 77000 LA ROCHETTE

*Nous tenons à remercier toutes les chouettes ayant participé à la réalisation de ce journal.*

Directrice de la publication : Patricia FRIGOUT     Rédacteur en chef : Jean-Marie TRAN

Ont participé à ce numéro : Gilles BERTRAND, Philippe FRIGOUT, Serge GALLAIS, Didier HANS, Michel LEBIDKOW, Jacques TRIBOTTE et Caroline VION.

Tirage : 300 exemplaires